Published by GRAS: Global Researchers and Academics Synergy

Global Dialogues in Humanities and Pedagogy

Cultural Narratives in Literature Classes An Ethnographic Study in Indigenous Schools of Peru

[1]Lucia Fernandez
[1]Pontificia Universidad Católica del Perú, Peru

Corresponding Author: l.fernandez@pucp.edu.pe

ARTICLE INFO

Received August 27, 2024
Revised September 7, 2024
Accepted September 11, 2024
Available September 23, 2024

Keywords:
cultural narratives, indigenous education, ethnographic research, intercultural bilingual education, Peruvian literature pedagogy, decolonial education

ABSTRACT

This ethnographic study examines how cultural narratives are integrated, negotiated, and transmitted within literature classes in indigenous schools across Peru's Amazon and Andean regions. The research investigates the intersection between indigenous oral traditions, Western literary canons, and contemporary pedagogical practices in bilingual intercultural education contexts. Through eighteen months of participant observation, interviews with educators and community knowledge keepers, and analysis of classroom interactions in Quechua, Aymara, and Shipibo-Konibo communities, this study reveals complex processes of cultural preservation, adaptation, and resistance within formal educational settings. Findings demonstrate that literature instruction serves as a contested space where indigenous epistemologies encounter colonial educational legacies, creating opportunities for cultural revitalization while simultaneously exposing tensions between standardized curricula and community-based knowledge systems. The research contributes to decolonial education scholarship by illuminating how indigenous communities strategically utilize literature pedagogy to maintain cultural continuity, assert linguistic sovereignty, and prepare younger generations to navigate multicultural realities while preserving distinct cultural identities and worldviews.

INTRODUCTION

Indigenous communities in Peru face profound challenges in maintaining cultural narratives, linguistic traditions, and epistemological frameworks within educational systems historically designed to assimilate rather than honor indigenous knowledge and identities. Despite constitutional recognition of Peru's multilingual and multicultural character and policy commitments to intercultural bilingual education, indigenous students frequently encounter curricula privileging Western literary traditions while marginalizing or tokenizing indigenous narrative forms. Literature classes occupy particularly significant positions in this cultural-educational terrain, as they explicitly engage with storytelling, cultural values, aesthetic traditions, and worldview transmission—core elements of indigenous cultural reproduction. Understanding how cultural narratives function within indigenous literature pedagogy therefore provides crucial insights into broader processes of cultural maintenance, educational decolonization, and indigenous self-determination (Muhsyanur et al., 2021; Muhsyanur, 2023, 2024; Muhsyanur Muhsyanur, 2023).

Indigenous narrative traditions in Peru encompass diverse oral literatures including creation myths, historical accounts, moral tales, ceremonial chants, and ecological knowledge narratives that have sustained cultural continuity across generations despite colonial disruption and ongoing marginalization. These narratives operate according to epistemological and aesthetic principles often fundamentally different from Western literary conventions. Smith (2012) argues that indigenous knowledge systems embody distinct ontologies, relationalities, and communicative practices that resist incorporation into Western educational frameworks without significant transformation or loss. Peruvian indigenous narratives typically emphasize collective rather than individual protagonism, circular rather than linear temporal structures, and intimate relationships between human and more-than-human worlds that challenge Western literary assumptions about character, plot, and narrative purpose.

The integration of indigenous narratives into formal literature education raises complex questions about cultural translation, pedagogical authority, and knowledge legitimacy. Hornberger and King (1996) document how bilingual education programs often subordinate indigenous languages to instrumental functions while maintaining Spanish dominance in prestigious knowledge domains including literature. This linguistic hierarchy reflects and reinforces broader power asymmetries positioning indigenous cultures as traditional or folkloric rather than as living, evolving knowledge systems. Literature pedagogy becomes a site where these power relations are enacted, contested, and potentially transformed, depending on how educators, students, and communities navigate the relationship between indigenous narrative traditions and institutionalized literary education.

Decolonial education theory provides critical frameworks for analyzing indigenous literature pedagogy in Peru. Walsh (2012) articulates the concept of interculturality as a decolonial project challenging structural inequalities and

epistemic hierarchies rather than merely celebrating cultural diversity. From this perspective, genuinely intercultural literature education would not simply add indigenous texts to existing curricula but would fundamentally question Western literary canons, pedagogical methods, and underlying assumptions about what counts as literature, who possesses narrative authority, and how cultural knowledge should be transmitted. Grande (2004) similarly argues that authentic indigenous education requires disrupting colonial knowledge structures and centering indigenous epistemologies, values, and pedagogical practices derived from community contexts rather than imposed institutional frameworks.

Contemporary Peruvian indigenous communities demonstrate remarkable agency in adapting educational institutions to serve cultural revitalization objectives. Community-based schools in regions like Ucayali, Cusco, and Puno increasingly incorporate elder knowledge keepers, utilize indigenous languages as primary instructional media, and develop locally relevant curricula grounded in territorial knowledge and cultural practices. However, these initiatives operate within constrained policy environments where national standards, assessment regimes, and resource allocation mechanisms continue privileging Western educational models. McCarty and Lee (2014) describe this tension as characteristic of indigenous education globally, where communities exercise creative resistance and adaptation while negotiating institutional structures largely designed without indigenous input or consistent with indigenous educational philosophies.

The specific context of Peruvian indigenous education reflects the country's complex cultural geography, encompassing dozens of distinct indigenous peoples with varied languages, territorial relationships, and historical experiences. Andean Quechua and Aymara communities maintain cultural practices shaped by centuries of colonization, labor exploitation, and political marginalization while demonstrating extraordinary cultural persistence through religious syncretism, agricultural traditions, and community governance systems. Amazonian indigenous peoples including Shipibo-Konibo, Asháninka, and Awajún communities face distinct challenges related to territorial encroachment, resource extraction, and cultural contact with national society. These diverse contexts require ethnographic attention to particular communities rather than generalizations about indigenous education, recognizing that cultural narrative transmission operates differently across Peru's varied indigenous societies and that literature pedagogy must respond to specific linguistic, cultural, and territorial realities.

METHOD

This ethnographic research employed extended participant observation and semi-structured interviews to examine cultural narrative transmission in literature classes across six indigenous schools in Peru. Research sites included two Quechua-medium schools in the Cusco region, two Shipibo-Konibo schools in Ucayali, and two Aymara schools near Lake Titicaca in Puno. Site selection prioritized communities with established intercultural bilingual education programs and

demonstrable commitment to indigenous language maintenance and cultural revitalization. Fieldwork extended over eighteen months, with the researcher spending between eight and twelve weeks in each community, attending literature classes, participating in community cultural events, and conducting formal interviews with thirty-two educators, eighteen community elders serving as cultural instructors, and forty-seven students in secondary education. Emerson et al. (2011) emphasize that ethnographic validity depends on sustained engagement enabling researchers to observe patterns across time, build trust facilitating access to culturally sensitive knowledge, and develop contextual understanding necessary for appropriate interpretation of observed phenomena.

Data collection incorporated multiple methods including detailed field notes documenting classroom interactions, instructional materials, and pedagogical approaches; audio recordings of lessons and interviews with appropriate community permissions and cultural protocols; collection of student work, curricular documents, and locally produced educational materials; and participatory observation in community cultural activities including storytelling events, ceremonies, and intergenerational knowledge transmission contexts outside formal schooling. Analysis followed interpretive ethnographic traditions outlined by Geertz (1973), emphasizing thick description and cultural interpretation rather than quantification or generalization. Coding procedures identified recurring themes, contradictions, and patterns across sites while maintaining attention to context-specific variations reflecting distinct cultural and linguistic environments. The research adhered to ethical protocols developed in consultation with community authorities and indigenous research ethics frameworks articulated by Kovach (2009), including community consent processes, reciprocal relationships involving researcher contributions to community priorities, cultural protocols for engaging sacred or restricted knowledge, and collaborative interpretation processes where community members reviewed and contributed to research interpretations.

RESULT AND DISCUSSION

Indigenous Narrative Forms in Classroom Practice

Literature classes in the researched indigenous schools demonstrated sophisticated integration of traditional narrative forms including oral histories, creation stories, ecological knowledge narratives, and moral tales transmitted through generations. Teachers deliberately positioned these narratives as legitimate literary texts worthy of the same analytical attention typically reserved for written canonical literature. In Quechua classrooms, educators utilized traditional stories about Pachamama, Apus mountain spirits, and ancestral origin narratives as primary texts for literary analysis, guiding students to identify narrative structures, characterization techniques, and thematic elements using indigenous aesthetic categories rather than imposing Western literary frameworks. One educator explained that "our stories teach differently than books; they show how to live in

right relationship with all our relatives—the mountains, rivers, plants, and animals who share our world."

The research documented how oral narrative performance differed substantially from written text analysis, requiring distinct pedagogical approaches and evaluative criteria. Shipibo-Konibo literature classes incorporated ceremonial storytelling performances by community elders, where narrative meaning emerged through vocal modulation, gestural communication, audience participation, and contextual framing impossible to capture in written transcription. Students learned to appreciate narrative artistry through attention to performative elements, interactive dynamics, and the storyteller's ability to adapt narratives to specific audiences and occasions. This performative literacy challenged conventional literary education's emphasis on textual analysis and individual silent reading, instead cultivating communal listening practices and oral aesthetic appreciation rooted in indigenous communicative traditions.

Indigenous narrative temporalities presented another distinctive feature requiring pedagogical adaptation. Unlike Western linear narratives progressing from beginning through middle to end, many indigenous stories employed circular or spiral temporal structures where past, present, and future interpenetrated, and where narrative conclusions often returned to starting points transformed by the journey. Aymara educators described teaching students to recognize these temporal patterns as culturally specific narrative logic rather than as deviations from proper storytelling. Literature analysis in these contexts examined how circular narratives embodied indigenous philosophical concepts about time, cycles, and the relationship between human communities and cosmic orders, demonstrating that narrative form and cultural worldview are inseparably intertwined.

The integration of ecological knowledge within narrative structures emerged as pedagogically significant across all research sites. Indigenous stories frequently embedded detailed environmental observations, seasonal patterns, animal behaviors, and plant characteristics within narrative frameworks teaching both cultural values and practical ecological knowledge. Literature classes analyzing these narratives engaged students in identifying ecological information, discussing its accuracy based on community experience, and reflecting on how narrative form facilitates intergenerational transmission of environmental knowledge essential for community survival and territorial relationship. This integration of literary and ecological education demonstrated indigenous pedagogical approaches where knowledge domains remain connected rather than artificially separated into discrete academic disciplines.

Language Politics and Narrative Authority

Language choice emerged as a critical political dimension of indigenous literature pedagogy, with profound implications for whose narratives received legitimacy and how cultural knowledge was framed and transmitted. Schools committed to indigenous language revitalization conducted literature classes

primarily in Quechua, Aymara, or Shipibo-Konibo, positioning these languages as appropriate media for sophisticated literary analysis and aesthetic appreciation rather than relegating them to folkloric or supplementary status. However, this linguistic commitment faced constant pressure from national educational policies privileging Spanish, parental concerns about students' Spanish proficiency affecting future opportunities, and resource limitations including scarce indigenous-language literary materials and insufficient teacher preparation in indigenous-language pedagogy.

Teachers navigated these pressures through strategic bilingual approaches balancing indigenous language maintenance with practical Spanish acquisition. Many literature classes utilized indigenous languages for analyzing traditional narratives and community-based texts while employing Spanish for engaging canonical literature and meeting national curricular requirements. This linguistic division risked reproducing hierarchies positioning indigenous knowledge as local or traditional while associating Spanish with universal or modern knowledge. However, some educators deliberately disrupted these associations by conducting sophisticated literary analysis of Western texts in indigenous languages and by presenting indigenous narratives in formal academic contexts typically reserved for canonical literature, thereby challenging assumptions about which languages can carry which types of knowledge.

The authority to interpret and transmit cultural narratives constituted another significant language-related tension. Community elders and traditional knowledge keepers emphasized that certain narratives carried sacred or restricted dimensions requiring particular cultural protocols, seasonal timing, or audience restrictions. Formal literature classes, operating according to academic calendars and institutional requirements, sometimes violated these cultural protocols by engaging narratives at inappropriate times, in inappropriate settings, or without proper ceremonial context. These conflicts revealed fundamental incompatibilities between indigenous knowledge governance and Western educational structures, raising questions about whether genuinely indigenous literature pedagogy can function within institutionalized schooling or whether it requires alternative educational spaces respecting indigenous epistemological and ceremonial requirements.

Narrative ownership and intellectual property presented additional complications in literature pedagogy. Western literary education typically treats texts as public cultural resources available for analysis, interpretation, and critique. However, many indigenous narratives belong to particular families, clans, or communities possessing transmission rights and interpretive authority. Schools navigating these complex ownership structures developed protocols for obtaining permission before teaching particular narratives, inviting authorized knowledge keepers to guide instruction, and restricting how narratives could be recorded, reproduced, or circulated beyond community contexts. These practices demonstrated indigenous communities asserting cultural sovereignty over narrative

traditions while adapting educational institutions to respect rather than violate indigenous intellectual property norms.

Pedagogical Approaches and Intergenerational Transmission

The research documented distinctive pedagogical methods in indigenous literature classes that departed significantly from conventional literary education. Rather than teacher-centered instruction where educators transmitted interpretive frameworks to passive students, indigenous literature pedagogy frequently employed dialogical approaches where students, teachers, and community knowledge keepers collaboratively explored narrative meanings. These discussions emphasized multiple valid interpretations reflecting diverse perspectives and life experiences rather than seeking singular authoritative readings. One Shipibo-Konibo teacher described this approach as "learning together how the story speaks to each of us, recognizing that wisdom narratives offer different teachings for different people at different life moments."

Experiential learning featured prominently in indigenous literature pedagogy, connecting narrative analysis to embodied practices and territorial knowledge. Literature classes studying agricultural narratives accompanied analysis with field visits where students observed planting techniques, seasonal indicators, and ecological relationships described in stories. Classes examining healing narratives might include medicinal plant identification, preparation observation, or interviews with community healers. This integration of textual and experiential learning reflected indigenous epistemologies emphasizing that knowledge emerges through direct relationship and embodied practice rather than abstract intellectual engagement alone, challenging Western educational assumptions about learning as primarily cognitive process occurring in classroom isolation from lived experience.

Intergenerational teaching arrangements emerged as particularly significant pedagogical features. Literature classes regularly invited community elders as co-instructors sharing narratives, providing cultural context, and guiding interpretation according to traditional knowledge frameworks. These arrangements positioned elders as primary educational authorities rather than relegating them to supplementary or ceremonial roles, fundamentally disrupting conventional school hierarchies where credentialed teachers monopolize instructional authority. Students described profound learning occurring through elder engagement, with one Aymara student explaining that "when the grandmothers tell the stories, we understand not just the words but the feeling, the ancestors' presence, the connection to our land and history that makes us who we are."

Creative narrative production constituted another important pedagogical dimension, with students creating contemporary narratives drawing on traditional forms while addressing current community concerns. Literature classes incorporated writing workshops, oral storytelling development, and multimedia narrative projects enabling students to position themselves as cultural producers rather than merely consumers or preservers of received traditions. These creative activities

balanced cultural continuity with innovation, teaching students that indigenous cultures remain living, dynamic traditions capable of addressing contemporary realities while maintaining connections to ancestral knowledge. Educators emphasized that cultural survival requires not just preservation of past narratives but ongoing narrative creation reflecting indigenous peoples' evolving experiences and perspectives.

Tensions Between Indigenous Pedagogies and Institutional Requirements

The research identified substantial tensions between indigenous literature pedagogies and national educational requirements, creating ongoing challenges for teachers committed to culturally grounded instruction. Standardized curricula mandated coverage of Peruvian and Latin American literary canons dominated by Spanish-language texts from urban mestizo perspectives, leaving minimal curricular space for indigenous narratives. Teachers reported pressure to prioritize canonical texts for national assessments while community members and cultural instructors emphasized indigenous narrative traditions as essential for cultural survival. This conflict positioned educators as cultural mediators negotiating incompatible demands, often requiring strategic compromises satisfying neither institutional requirements nor community cultural objectives.

Assessment posed particularly acute challenges, as conventional literary evaluation emphasized individual written analysis, identification of Western literary devices, and demonstration of canonical knowledge—all misaligned with indigenous narrative traditions and pedagogical approaches. Teachers struggled to develop culturally appropriate assessment methods recognizing oral performance abilities, collaborative interpretation skills, and cultural knowledge while satisfying institutional documentation requirements and producing quantifiable evidence of student achievement. Some schools developed dual assessment systems evaluating students according to both national standards and community-defined cultural competencies, though this approach increased teacher workload and sometimes produced contradictory evaluations of student learning.

Resource limitations significantly constrained indigenous literature pedagogy. Most schools possessed minimal indigenous-language literary materials, forcing teachers to develop resources independently without adequate time, training, or support. The scarcity of published indigenous-language texts reflected broader market dynamics where commercial publishers perceived insufficient demand to justify investment in indigenous-language materials, creating vicious cycles where resource scarcity undermined indigenous-medium education, which in turn limited indigenous-language readership necessary to make publishing economically viable. Teachers addressed these constraints through oral transmission, elder collaboration, and locally produced materials, but these solutions remained inadequate for building robust indigenous-language literary education comparable to Spanish-language instruction.

Political resistance to indigenous education created additional obstacles, particularly in regions with histories of discrimination against indigenous peoples and languages. Some administrators, parents, and policymakers questioned whether indigenous literature merited serious academic attention or whether instructional time might be better allocated to canonical texts and Spanish-language proficiency. Teachers committed to indigenous literature pedagogy sometimes faced professional marginalization, inadequate institutional support, or direct opposition from colleagues and authorities viewing indigenous cultural education as backward-looking or impractical. These political challenges demonstrated that educational decolonization requires not merely pedagogical innovation but broader social transformation addressing persistent racism and epistemic injustice positioning indigenous knowledge as inferior to Western knowledge systems.

CONCLUSION

This ethnographic research reveals that literature classes in Peruvian indigenous schools function as complex sites of cultural negotiation where indigenous narrative traditions encounter colonial educational legacies, creating spaces for both cultural revitalization and ongoing struggle over epistemological authority, linguistic legitimacy, and pedagogical sovereignty. The findings demonstrate that indigenous educators and communities exercise remarkable creativity and agency in adapting formal literature education to serve cultural transmission objectives, developing pedagogical approaches that honor indigenous narrative forms, linguistic practices, and knowledge systems while navigating institutional constraints and national curricular requirements.

However, genuinely decolonial literature pedagogy requires more than individual teacher commitment or isolated school initiatives; it demands systemic transformation including policy reforms recognizing indigenous languages and knowledge systems as legitimate educational foundations, substantial resource investment in indigenous-language materials and teacher preparation, assessment systems aligned with indigenous pedagogical practices and cultural values, and fundamental reconceptualization of what constitutes literature, literary knowledge, and literary education in multicultural societies. The Peruvian experience offers insights relevant to indigenous education globally while underscoring the necessity of context-specific approaches responding to particular linguistic, cultural, and political circumstances shaping indigenous communities' educational struggles and aspirations.

REFERENCES

Emerson, R. M., Fretz, R. I., & Shaw, L. L. (2011). *Writing ethnographic fieldnotes* (2nd ed.). University of Chicago Press.

Geertz, C. (1973). *The interpretation of cultures: Selected essays*. Basic Books.

Grande, S. (2004). *Red pedagogy: Native American social and political thought*. Rowman & Littlefield Publishers.

Hornberger, N. H., & King, K. A. (1996). Language revitalisation in the Andes: Can the schools reverse language shift? *Journal of Multilingual and Multicultural Development*, *17*(6), 427-441. https://doi.org/10.1080/01434639608604421

Kovach, M. (2009). *Indigenous methodologies: Characteristics, conversations, and contexts*. University of Toronto Press.

McCarty, T. L., & Lee, T. S. (2014). Critical culturally sustaining/revitalizing pedagogy and indigenous education sovereignty. *Harvard Educational Review*, *84*(1), 101-124. https://doi.org/10.17763/haer.84.1.q83746nl5pj34216

Muhsyanur, M. (2023). The Bugis People's Naming System in Bugis Ethnic Tradition. *Journal of Language and Literature*, *23*(1), 67–76. https://doi.org/10.24071/joll.v23i1.5062

Muhsyanur, M. (2024). *Love-Based Curriculum as a New Paradigm in Language Education : Between Cognition , Affection , and Spirituality*. *2*(5), 12–19.

Muhsyanur Muhsyanur, R. B. M. (2023). Challenges and Strategies in Teaching Indonesian to Indonesian Occupied Students in Malaysia. *TRICKS: Journal Ff Education And Learning Practices*, *1*(1), 32–39. https://journal.echaprogres.or.id/index.php/tricks/article/view/6

Muhsyanur, Rahmatullah, A. S., Misnawati, Dumiyati, & Ghufron, S. (2021). The Effectiveness of "Facebook" As Indonesian Language Learning Media for Elementary School Student: Distance Learning Solutions in the Era of the COVID-19 Pandemic. *Multicultural Education*, *7*(04), 38–47. https://www.mccaddogap.com/ojs/index.php/me/article/view/8%0Ahttps://www.mccaddogap.com/ojs/index.php/me/article/download/8/10

Smith, L. T. (2012). *Decolonizing methodologies: Research and indigenous peoples* (2nd ed.). Zed Books.

Walsh, C. (2012). Interculturalidad y (de)colonialidad: Perspectivas críticas y políticas. *Visão Global*, *15*(1-2), 61-74.